

PARLAMENTO EUROPEO

2004



2009

Documento di seduta

A6-0233/2008

9.6.2008

*****I**

RELAZIONE

sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa all'installazione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli a motore a due o a tre ruote (versione codificata)
(COM(2007)0768 – C6-0449/2007 – 2007/0270(COD))

Commissione giuridica

Relatrice: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

(Codificazione – articolo 80 del regolamento)

Significato dei simboli utilizzati

- * Procedura di consultazione
maggioranza dei voti espressi
- **I Procedura di cooperazione (prima lettura)
maggioranza dei voti espressi
- **II Procedura di cooperazione (seconda lettura)
*maggioranza dei voti espressi per approvare la posizione comune
maggioranza dei deputati che compongono il Parlamento per
respingere o emendare la posizione comune*
- *** Parere conforme
*maggioranza dei deputati che compongono il Parlamento salvo nei
casi contemplati dagli articoli 105, 107, 161 e 300 del trattato CE
e dall'articolo 7 del trattato UE*
- ***I Procedura di codecisione (prima lettura)
maggioranza dei voti espressi
- ***II Procedura di codecisione (seconda lettura)
*maggioranza dei voti espressi per approvare la posizione comune
maggioranza dei deputati che compongono il Parlamento per
respingere o emendare la posizione comune*
- ***III Procedura di codecisione (terza lettura)
maggioranza dei voti espressi per approvare il progetto comune

(La procedura indicata è fondata sulla base giuridica proposta dalla Commissione.)

INDICE

	Pagina
PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO	5
ALLEGATO: PARERE DEL GRUPPO CONSULTIVO DEI SERVIZI GIURIDICI DEL PARLAMENTO EUROPEO, DEL CONSIGLIO E DELLA COMMISSIONE.....	6
PROCEDURA	8

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO

**sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa all'installazione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli a motore a due o a tre ruote (versione codificata)
(COM(2007)0768 – C6-0449/2007 – 2007/0270(COD))**

(Procedura di codecisione – codificazione)

Il Parlamento europeo,

- vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2007)0768),
 - visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 95 del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0449/2007),
 - visto l'accordo interistituzionale del 20 dicembre 1994 su un metodo di lavoro accelerato ai fini della codificazione ufficiale dei testi legislativi¹,
 - visti gli articoli 80 e 51 del suo regolamento,
 - vista la relazione della commissione giuridica (A6-0233/2008),
- A. considerando che, secondo il gruppo consultivo dei servizi giuridici del Parlamento europeo, del Consiglio e della Commissione, la proposta in questione si limita ad una mera codificazione dei testi esistenti, senza modificazioni sostanziali,
1. approva la proposta della Commissione quale adattata alle raccomandazioni del gruppo consultivo dei servizi giuridici del Parlamento europeo, del Consiglio e della Commissione;
 2. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

¹ GU C 102 del 4.4.1996, pag. 2.

**ALLEGATO: PARERE DEL GRUPPO CONSULTIVO DEI SERVIZI GIURIDICI DEL
PARLAMENTO EUROPEO, DEL CONSIGLIO E DELLA COMMISSIONE**

Bruxelles, 4 marzo 2008

PARERE

ALL'ATTENZIONE

**DEL PARLAMENTO EUROPEO
DEL CONSIGLIO
DELLA COMMISSIONE**

Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa all'installazione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli a motore a due o tre ruote

COM(2007) 768 def. del 5.12.2007 – 2007/0270(COD)

A norma dell'accordo interistituzionale del 20 dicembre 1994 sul metodo di lavoro accelerato ai fini della codificazione ufficiale dei testi legislativi, segnatamente del suo punto 4, il 12 dicembre 2007, il 10 gennaio 2008 e il 7 febbraio 2008 il gruppo consultivo composto dai servizi giuridici del Parlamento europeo, del Consiglio e della Commissione ha tenuto alcune riunioni dedicate, tra l'altro, all'esame della summenzionata proposta, presentata dalla Commissione.

Nel corso dell'esame¹ della proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio riguardante la codificazione della direttiva 93/92/CEE del Consiglio del 29 ottobre 2003 relativa all'installazione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli a motore a due o tre ruote, il gruppo consultivo è giunto di comune accordo alle seguenti conclusioni.

- 1) All'allegato IV, punto 6.1.3, la parola "*Location*" andrebbe adattata in "*Position*" (non si applica al testo italiano).
- 2) All'allegato V, punto 6.12.5, la parola "*Orientamento*", presente nella versione originale di tale punto nell'allegato pubblicato in Gazzetta ufficiale, andrebbe reintrodotta al posto della parola "*Posizione*".
- 3) È un dato di fatto che la versione in lingua inglese della direttiva 93/92/CEE contenga alcuni errori. Al fine di correggere tali errori, sarebbe opportuno introdurre le seguenti

¹ Il gruppo consultivo disponeva di 22 versioni linguistiche della proposta e ha lavorato sulla base della versione inglese, ossia la versione originale del documento in discussione.

modifiche:

- all'allegato V, punto 6.1.10, la parola "*optional*" andrebbe corretta in "*compulsory*" (non si applica al testo italiano);
- all'allegato V, punto 6.12.1, la parola "*due*" andrebbe corretta in "*uno*";
- all'allegato VI, punto 6.3.10, la parola "*optional*" andrebbe corretta in "*compulsory*" (non si applica al testo italiano).

Pertanto l'esame effettuato ha consentito al gruppo consultivo di accertare di comune accordo che la proposta si limita effettivamente a una semplice codificazione, senza modifiche sostanziali, degli atti che ne formano oggetto.

C. PENNERA
Giureconsulto

J.-C. PIRIS
Giureconsulto

C.-F.DURAND
f.f. di Direttore generale

PROCEDURA

Titolo	Dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli a motore a due o a tre ruote (versione codificata)
Riferimenti	COM(2007)0768 – C6-0449/2007 – 2007/0270(COD)
Presentazione della proposta al PE	5.12.2007
Commissione competente per il merito Annuncio in Aula	JURI 11.12.2007
Relatore(i) Nomina	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg 19.12.2007
Approvazione	29.5.2008
Esito della votazione finale	+: 20 -: 0 0: 0
Deposito	9.6.2008